



# CLARIANT

# 方針 クラリアント サステナビリティ

2012 8月



## コミットメント・クラリアントエクセレンス

クラリアントは、全てのビジネス活動において、レスポンシブル・ケア®および自社の行動規範に従い、倫理的かつ持続可能な運営および開発を行うことを誓約します。クラリアントは、自社の倫理基準に則り、持続可能な競争力、最良のパフォーマンスおよび継続的改善の企業文化の構築に努めます。

## 責任

クラリアントは、持続的で公正かつ経済的また環境保護に配慮した企業運営について倫理的責任を担います。企業の社会的責任（CSR）はそれゆえ、クラリアントの理念の不可欠要素でもあります。クラリアントの全ての社員は、それぞれの職務レベルおよび能力に従って責任を引き受けるための教育・訓練を受けています。

## クラリアントのマネジメントシステム

クラリアントの認証されたマネジメントシステムは、クラリアントが署名した全ての内外の基準を遵守し、その目的およびプログラムの基礎として自社の文書化構造の枠組みを形成します。このシステムは ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001, ISO50001およびレスポンシブルケア®の基準を満たします。ビジネス、環境安全および健康に関する活動、社会的責任、そしてレスポンシブルケア®のあらゆる側面において高品質を維持達成することが、私たちの理解する企業としての持続可能性です。

## 法令順守

法令、国際基準、社内諸規程およびクラリアント行動規範の遵守は、私たちの活動全てにおける基本要件です。クラリアントは、自発的なイニシアチブを正当に評価し、安全・健康・環境に関する効果的かつ効率的な規則の制定に適切な支援提供を行います。

## 安全および環境

クラリアントの最も重要な目標の一つは、世界に広がる自社活動の安全確保、人々および環境の保護です。私たちはグループ全体で有効な保護目標を設定し、活動のあらゆる側面を監視し、評価します。

## リスクおよび非常時管理

クラリアントの事業運営と製品に関わるリスクの包括的な評価は、私たちのビジネスプロセスにおいて必要不可欠です。包括的な非常時管理および対応を確実に行うために、グローバルおよび各国において非常時対応組織が配置されています。

## イノベーション及びプロダクト stewardship

私たちは顧客のニーズを理解することが必要不可欠だと確信しています。イノベーションと顧客重視が私たちのビジネスにとっての鍵となります。私たちは、顧客と環境に付加価値を提供するためのより良い新しい製品やサービスを永続的に開発し続けます。同時に私たちの製品が、その製品ライフサイクルを全うするまでの間、社員、顧客、最終消費者から環境に至るまでその使用における安全性を確保します。

## 持続可能なオペレーション及びプロセス

私たちは、自社の製品の製造、保管、流通、製品用途および廃棄物処理における環境・安全・健康のリスクを削減するために率先して行動します。これは、私たちの活動による環境への影響を環境及びエネルギーに関する実績を上げることにより、最小化するためのエネルギー及び資源の効率的な使用と継続的なプロセス改善を含みます。

## 取引先管理

私たちの目的は、企業の社会的責任とレスポンシブルケア®を含む社内ESHQ基準に基く私たちのサービスを維持するために、外部のサプライヤーや契約業者と相互に利益のある関係を築くことです。私たちは、サプライヤーやサービスプロバイダーに、クラリアント方針と同等の基準を取り入れるよう奨励していきます。

## コミュニケーション

クラリアントは、信頼され頼りにされる関係構築の鍵として積極的かつ透明性の高いコミュニケーション文化を醸成します。すべてのステークホルダーは、私たちの活動、目標そしてESHQ実績について定期的に報告を受けます。またステークホルダーが抱く懸念や期待を体系的に特定します。

## モニタリング及びレビュー

私たちは定期的に、レスポンシブルケア®事項を含めた全てのビジネス側面およびプロセスの監視を行い、レビューします。私たちの品質とパフォーマンスを保つことは、ビジネスプロセス、最優先課題および戦略的計画にとって必要不可欠な要素です。

**Dr. Hariolf Kottmann**  
Chief Executive Officer

(本文書は2012年8月に発行された英語版原文を翻訳したものです。英語版原文が優先されます。)